



Expressing duration

DEPUIS, IL Y A, PENDANT, DANS — the time expressions most often mixed up.

THE 5 EXPRESSIONS

1

DEPUIS — an action still going on

Started in the past and still true: Depuis une semaine (for a week), Depuis 6 ans. The verb goes in the PRESENT: J'habite à Sofia depuis 6 ans — I have been living in Sofia for 6 years.

2

DEPUIS QUE — with a clause

Before a full clause: Depuis que je travaille ici (since I've been working here), Depuis que je suis mariée. Same logic: the action continues.

3

IL Y A — a finished past action

It says when something completed happened: Il y a 6 ans (6 years ago), Il y a une semaine. The verb goes in the passé composé: Je suis venu il y a 6 ans.

4

PENDANT — how long a finished action lasted

J'ai attendu pendant une heure (I waited for an hour), J'ai étudié le français pendant 5 ans. The action is over.

5

DANS — how long from now

A future action: Je viendrai dans deux jours (I'll come in two days). Don't confuse it with the DANS of place from Sheet 02.

The DEPUIS / IL Y A test

Still happening? → DEPUIS + present: J'habite ici depuis 6 ans.

Already finished? → IL Y A + passé composé: Je suis arrivé il y a 6 ans.

English says “for” versus “ago” — and, crucially, uses a perfect where French uses a present.

The big trap: “I have been living here for 6 years” becomes J'habite ici depuis 6 ans — present, not perfect.

More useful expressions

Depuis combien de temps ? / Depuis quand ? — how long / since when? · Combien de temps ? — how long?

Toute la semaine · Le lendemain (the next day) · Jusqu'à maintenant (until now) · De temps en temps (from time to time)

DEPUIS + present (ongoing) · IL Y A + past (finished) · PENDANT (how long) · DANS (how far ahead)